



## CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN (HLCAS)

Montreal, 12 al 14 de septiembre de 2012

### ORDEN DEL DÍA, PROGRAMA PROVISIONAL Y ORGANIZACIÓN DE LA CONFERENCIA

(Nota presentada por la Secretaría)

#### RESUMEN

En esta nota se incluye el orden del día, el programa provisional y la organización de la Conferencia de alto nivel sobre seguridad de la aviación (HLCAS).

**Medidas propuestas a la Conferencia:** Se invita a la Conferencia de alto nivel sobre seguridad de la aviación a aprobar el orden del día y el programa provisional de la Conferencia que figuran en los Apéndices A y C.

## 1. INTRODUCCIÓN

1.1 La Conferencia de alto nivel sobre seguridad de la aviación se celebrará en la Sede de la OACI del 12 al 14 de septiembre de 2012. En el Apéndice A figura el orden del día.

1.2 Los objetivos de la Conferencia son: proporcionar a los Estados y a las partes interesadas de la aviación una oportunidad para analizar las dificultades presentes y futuras en materia de seguridad de la aviación; llegar a un consenso mundial en cuanto a las prioridades clave de seguridad de la aviación; y garantizar que los compromisos expresados por los Estados durante una serie de conferencias regionales, celebradas de 2011 a 2012, culminen en la implantación armonizada de la Declaración sobre seguridad de la aviación de la OACI, por medio de una mayor cooperación internacional. Además, se espera que durante este evento se acuerden recomendaciones acerca de la dirección que deberían tomar las políticas relacionadas con cuestiones de seguridad de la aviación de naturaleza crítica, ofreciendo, así, a la Secretaría metas claras para las actividades programáticas.

## 2. INVITACIONES E INSCRIPCIÓN

2.1 Se han enviado invitaciones para asistir a la Conferencia de alto nivel sobre seguridad de la aviación a todos los Estados miembros de la OACI, así como a observadores selectos procedentes de las organizaciones internacionales y asociaciones de la industria que se enumeran en el Apéndice B.

2.2 Se alienta a todos los participantes a preinscribirse en línea por medio del formulario que figura en el sitio web de la reunión ([www.icao.int/meetings/avseconf](http://www.icao.int/meetings/avseconf)). La presentación de credenciales es un requisito para participar en la Conferencia y las mismas pueden hacerse llegar con anticipación al Secretario General por correo electrónico ([avseconf@icao.int](mailto:avseconf@icao.int)), o depositarse en el momento y lugar de la

inscripción. El centro de inscripción de la planta baja del edificio de la Sede de la OACI, situado en 999 University Street, Montreal, Quebec, Canadá, estará en servicio el 11 de septiembre de las 1400 a las 1700 horas, el 12 de septiembre de las 0730 a 1700 horas y el 13 de septiembre de las 0800 a las 1000 horas. Es necesario que los participantes llenen el formulario de inscripción en su totalidad y proporcionen sus tarjetas de presentación.

### 3. **REGLAMENTO INTERNO**

3.1 La Conferencia se desarrollará con arreglo al *Reglamento interno permanente para las conferencias sobre transporte aéreo* (Doc 8683). Cabe señalar que el Consejo convino (C-DEC 195/1) en enmendar el Artículo 26 del Doc 8683 para que reflejara la práctica predominante que adoptó la Organización, que consiste en sustituir el requisito de preparar actas resumidas por la inclusión del resumen de los resultados de la Conferencia en el informe de la misma, que se tiene previsto examinar el viernes 14 de septiembre de 2012.

### 4. **PROGRAMA Y HORARIO**

4.1 El horario de trabajo de la reunión será de las 0930 a las 1230 horas (sesión de la mañana) y de las 1400 a las 1700 horas (sesión de la tarde), con pausas de 30 minutos para tomar refrigerios por la mañana y por la tarde de cada día. La reunión funcionará en todo momento como sesión plenaria. El programa provisional figura en el Apéndice C. La reunión se celebrará en la Sala de Asambleas del cuarto piso del edificio de la Sede de la OACI, situado en 999 University Street, Montreal, Quebec, Canadá. La cafetería de la OACI localizada en el quinto piso está abierta a los participantes durante el horario del almuerzo.

4.2 Es probable que deba limitarse la presentación oficial de notas de estudio donde se solicite una decisión concreta de los Estados o los observadores, a fin de dedicar el mayor tiempo posible a examinar a fondo cada una de las cuestiones del orden del día. Las notas de información, es decir, aquellas donde no se solicite una decisión concreta de la Conferencia, no se presentarán oficialmente, sino que se integrarán en las actas de la reunión.

4.3 La Conferencia deberá finalizar el examen de las cuestiones sustantivas del orden del día el jueves 13 de septiembre de 2012 al final del día, con el propósito de dar tiempo para preparar, examinar y aprobar el proyecto de conclusiones y recomendaciones.

### 5. **IDIOMAS**

5.1 Los idiomas de trabajo de la reunión serán árabe, chino, español, francés, inglés y ruso.

### 6. **DOCUMENTACIÓN**

6.1 La reunión se llevará a cabo utilizando la menor cantidad posible de papel y sólo la documentación producida durante la misma se distribuirá en forma impresa (dos copias por Estado y una copia por organización observadora).

6.2 Las notas de estudio que lleguen a la Sede de la OACI para el **20 de julio de 2012** se traducirán y publicarán en el sitio web de la Conferencia antes de la celebración de la reunión. La OACI no traducirá las notas que se reciban después de esa fecha y las mismas se procesarán en los idiomas en que se presenten. La OACI no procesará ninguna nota que se haya recibido *después* del 20 de agosto de 2012. Es importante tomar nota de que se respetará rigurosamente la fecha límite para la presentación de documentación y no se aceptará ninguna documentación adicional para su distribución en el lugar de la reunión.

6.3 A fin de que la documentación pueda reproducirse oportunamente y utilizarse en la reunión, se ruega a los Estados y organizaciones observar las normas que rigen el formato, el contenido y la extensión de las notas de estudio. El texto de las notas de estudio debería limitarse a cuatro páginas, incluidos los adjuntos. Por política, la Organización ya no traduce notas de estudio de más de cuatro páginas ni notas de información.

6.4 Sólo se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados; la documentación recibida de las organizaciones internacionales y las asociaciones de la industria se distribuirá únicamente en los idiomas en que se presenten. La documentación para la reunión se colocará en el sitio web de la OACI ([www.icao.int/meetings/avsecconf](http://www.icao.int/meetings/avsecconf)) en forma regular. Las plantillas para preparar las notas de estudio y de información figuran en el sitio web.

## 7. DISPOSICIÓN DE LOS ASIENTOS

7.1 La disposición de los asientos durante la reunión se basará en los registros de preinscripción y se actualizará en forma progresiva con la información que se vaya obteniendo en el lugar de la inscripción. Cada delegación que represente a un Estado miembro puede prever que contará con un máximo de cuatro asientos reservados (dos frente al pupitre y dos detrás), de acuerdo con las placas con los nombres de los Estados dispuestas en orden alfabético. Los asientos designados adicionales estarán sujetos a la disponibilidad.

7.2 Los asientos designados para los participantes que representen a organizaciones internacionales y asociaciones de la industria estarán identificados por medio de placas con los nombres de la organización o asociación, después de los asientos de los Estados. Se invita a todos los demás participantes a tomar asiento en las zonas que no han sido designadas para los Estados ni para los observadores, en la parte de atrás de la Sala de Asambleas, con sujeción a la disponibilidad. Se dispone de asientos adicionales en la galería de observación, situada en el quinto piso, a la cual puede tenerse acceso utilizando los ascensores núms. 7 y 8 o las escaleras situadas inmediatamente enfrente de las puertas de la Sala de Asambleas, en el cuarto piso.

7.3 Para facilitar el uso del sistema de micrófonos computadorizados, es importante que los delegados no cambien los asientos que les fueron designados. Para mayor información o asistencia en caso de que sea preciso modificar la disposición de los asientos, se ruega ponerse en contacto con un miembro de la Secretaría. No deben dejarse documentos u otros efectos personales en las instalaciones de la Conferencia durante la noche.

-----

## APÉNDICE A

### CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN

Sede de la OACI, Montreal, Canadá  
12 - 14 de septiembre de 2012

#### ORDEN DEL DÍA DE LA CONFERENCIA

1. Estado OACI del contexto mundial de riesgo
  2. Mejoramiento de la seguridad de la carga aérea
  3. Combatir la amenaza interna
  4. Evolución del proceso de auditorías de la seguridad de la aviación - transparencia
  5. Creación de capacidad y asistencia técnica
  6. Aseguramiento de la sostenibilidad de las medidas de seguridad de la aviación – equivalencia
  7. La función del Programa de documentos de viaje de lectura mecánica (DVLM), la información anticipada sobre los pasajeros (API) y el registro de nombres de los pasajeros (PNR)
  8. Promoción de avances tecnológicos e innovaciones
  9. Otros asuntos
-

## APÉNDICE B

### CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN

Sede de la OACI, Montreal, Canadá

12 - 14 de septiembre de 2012

#### LISTA DE ORGANIZACIONES INTERNACIONALES INVITADAS A ASISTIR A LA CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN

##### **Invitados que figuran en la lista de organizaciones internacionales que pueden ser invitadas a asistir a las reuniones pertinentes de la OACI**

Agencia para la Seguridad de la Navegación Aérea en África y Madagascar (ASECNA)  
Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)  
Asociación Internacional de Carga Aérea (TIACA)  
Comisión Africana de Aviación Civil (CAFAC)  
Comisión Árabe de Aviación Civil (CAAC)  
Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC)  
Conferencia Europea de Aviación Civil (CEAC)  
Consejo Coordinador Internacional de Asociaciones de Industrias Aeroespaciales (ICCAIA)  
Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI)  
Consejo Internacional de Asociaciones de Propietarios y Pilotos de Aeronaves (IAOPA)  
Consejo internacional de aviación de negocios (IBAC)  
Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Línea Aérea (IFALPA)  
Global Express Association (GEA)  
Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)  
Organización de los Estados Americanos (OEA)  
Organización de servicios de navegación aérea civil (CANSO)  
Organización Europea para la Seguridad de la Navegación Aérea (EUROCONTROL)  
Organización Internacional de Policía Criminal (OIPC-INTERPOL)  
Programa Mundial de Alimentos (PMA)  
Unión Africana (UA)  
Unión Europea (UE)  
Unión Postal Universal (UPU)

##### **Invitados que no figuran en la lista de organizaciones internacionales que pueden ser invitadas a asistir a las reuniones pertinentes de la OACI**

Agencia para la supervisión de la seguridad operacional y de la seguridad de la aviación civil (CASSOA) de la Comunidad de África Oriental  
Asociación Internacional de Charters Aéreos (AICA)  
Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO)  
Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno (DAAT)  
Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo de las Naciones Unidas (UN CTED)  
European Travel Retail Council (ETRC)  
Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC)  
Organización Mundial de Aduanas (OMA)  
Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE)  
Unión Económica y Monetaria del África Occidental (UEMAO)

## APÉNDICE C

### CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN

Sede de la OACI, Montreal, Canadá  
12 - 14 de septiembre de 2012

#### PROGRAMA PROVISIONAL

##### Miércoles, 12 de septiembre de 2012

0930 - 1115 horas	<b>Sesión de apertura</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Discurso del honorable Denis Lebel, Ministro de transporte, Canadá</li><li>• Discurso del Presidente del Consejo</li><li>• <b>Situación de las iniciativas regionales de seguridad de la aviación</b> — La Conferencia examinará los principales resultados de las conferencias regionales. Las presentaciones estarán a cargo de los Estados que actuaron de anfitriones y que proporcionaron apoyo a las conferencias regionales sobre seguridad de la aviación en 2011 y 2012.</li><li>• Elección del Presidente y el Vicepresidente</li><li>• Adopción del orden del día</li></ul>
1115 - 1145 horas	<i>Refrigerio ofrecido por Venezuela</i> <i>Lugar: frente a la Sala de Asambleas</i>
1145 - 1230 horas	Cuestión 1 del orden del día — <b>Estado OACI del contexto mundial de riesgo</b> — La Conferencia examinará un proyecto de Estado del contexto mundial de riesgo, para que los Estados lo tengan en cuenta en sus procesos de evaluación de amenazas y riesgos a escala nacional.
1230 - 1400 horas	<i>Almuerzo ofrecido por Arabia Saudita</i> <i>Lugar: Salón de Delegados, pisos 3º y 4º</i>
1400 - 1515 horas	Cuestión 2 del orden del día — <b>Mejoramiento de la seguridad de la carga aérea</b> — La Conferencia examinará la manera de proceder en el futuro con respecto a un marco integral para la seguridad de la carga aérea.
1515 - 1545 horas	<i>Refrigerio ofrecido por Francia</i> <i>Lugar: frente a la Sala de Asambleas</i>
1545 - 1615 horas	Cuestión 2 del orden del día — <b>Mejoramiento de la seguridad de la carga aérea</b> — <i>continuación</i>
1615 - 1700 horas	Cuestión 3 del orden del día — <b>Combatir la amenaza interna</b> — La Conferencia reafirma el consenso alcanzado sobre el refuerzo de la norma 4.2.6 del Anexo 17 para enfrentar la amenaza interna y promocionará un enfoque mundial común y coherente para el tratamiento de la cuestión de la amenaza interna.
1730 - 1930 horas	<b>Recepción ofrecida por el Presidente del Consejo y el Secretario General de la OACI</b> <i>Lugar: Salón de Delegados, pisos 3º y 4º</i>

**Jueves, 13 de septiembre de 2012**

- 0800 - 0930 horas *Desayuno ofrecido por Indonesia* *Lugar: frente a la Sala de Asambleas*
- 0930 - 1045 horas Cuestión 4 del orden del día — **Evolución del proceso de auditorías de la seguridad de la aviación – transparencia** — Se informará a la Conferencia acerca de la evolución del USAP. Se prevé que la Conferencia recomiende el nivel adecuado de divulgación de los resultados de las auditorías.
- 1045 - 1115 horas *Refrigerio ofrecido por el Japón* *Lugar: frente a la Sala de Asambleas*
- 1115 - 1230 horas Cuestión 5 del orden del día — **Creación de capacidad y asistencia técnica** — La Conferencia considerará la cuestión de continuar con la implantación de la Estrategia de asistencia y creación de capacidad en materia de seguridad de la aviación, de la OACI, y la elaboración de estrategias de asistencia regionales, y se prevé que formule recomendaciones adecuadas sobre iniciativas con respecto al suministro de asistencia y a la creación de capacidad.
- 1230 - 1400 horas *Almuerzo ofrecido por los Emiratos Árabes Unidos* *Lugar: Salón de Delegados, pisos 3º y 4º*
- 1400 - 1515 horas Cuestión 6 del orden del día — **Aseguramiento de la sostenibilidad de las medidas de seguridad de la aviación – equivalencia** — Se prevé que la Conferencia tome nota de los desafíos que conlleva el sostenimiento de medidas de seguridad de la aviación rentables, a medida que evolucionen las amenazas y los riesgos, y formule recomendaciones adecuadas.
- Cuestión 7 del orden del día — **La función del Programa de documentos de viaje de lectura mecánica (DVLM), la información anticipada sobre los pasajeros (API) y el registro de nombres de los pasajeros (PNR)** — La Conferencia examinará la estrategia propuesta sobre el Programa DVLM, recomendará a los Estados que participen en el Directorio de claves públicas, y los instará a que sigan promoviendo la normalización y armonización de los sistemas de intercambio de datos API/PNR.
- 1515 - 1545 horas *Refrigerio ofrecido por los Estados Unidos* *Lugar: frente a la Sala de Asambleas*
- 1545 - 1700 horas Cuestión 8 del orden del día — **Promoción de avances tecnológicos e innovaciones** — La Conferencia tomará nota de los adelantos tecnológicos en materia de seguridad de la aviación e instará a un incremento del diálogo entre los encargados de la reglamentación, las organizaciones, los fabricantes y los proveedores de servicios de seguridad sobre el futuro de los sistemas y procesos de detección en el ámbito de la seguridad, incluidos los de detección de líquidos, aerosoles y geles.
- Cuestión 9 del orden del día — **Otros asuntos**
- 1730 - 1930 horas **Recepción ofrecida por Canadá** *Lugar: Salón de Delegados, pisos 3º y 4º*

**Viernes, 14 de septiembre de 2012**

0930 - 1045 horas      **Aprobación de las conclusiones y recomendaciones**

1045 - 1115 horas      *Refrigerio ofrecido por el Grupo de África      Lugar: frente a la Sala de Asambleas*

1115 - 1230 horas      **Aprobación de las conclusiones y recomendaciones** — *continuación*

**Aprobación del Comunicado de la Conferencia**

**Cierre**

— FIN —